

آیت عصمت

نگاهی بر زندگانی حضرت زهرا (علیها السلام)

برگرفته از

المجالس السَّيِّة

تألیف

علامه فقید مرحوم آیت الله

سید محسن امین عاملی

ترجمه

حسن طارمی

گنجینه میراث علمی و معنوی حضرت فاطمه زهرا (علیها السلام)

دیرخیز کتاب سال ولایت

آیت عصمت نگاهی بر زندگی حضرت زهرا

آیت الله سید محسن امین عاملی

ترجمه: حسن طارمی

دبیرخانه کنگره میراث علمی و معنوی حضرت فاطمه زهرا

و دبیرخانه کتاب سال ولایت

چاپ نگارش

چاپ اول: ۲۰۰۰ نسخه

تابستان ۱۳۸۴

قیمت: ۷۵۰ تومان

شابک: ۵-۷۰۵۴-۰۶-۹۶۴ ISBN

قم، خیابان انقلاب (چهار مردان)، کوچه ۶، پلاک ۲۳۰، دبیرخانه کتاب سال ولایت
«بیت مرحوم آیت الله العظمی شیخ عبدالکریم حائری یزدی» تلفن ۷۷۲۲۲۹۱ - ۲۵۱
مشهد مقدس، خیابان امام رضا، امام رضا، ۱۱، پلاک ۱۰، طبقه چهارم،
دبیرخانه کنگره میراث علمی و معنوی حضرت فاطمه زهرا، تلفن ۵۱۱ - ۸۵۲۱۰۰۵ - ۶

امین، محسن، ۱۸۶۵ - ۱۹۲۵ م

[المجالس السنیه فی مناقب و مصائب العتره النبویه، برگزیده، فارسی]

آیت عصمت، نگاهی بر زندگی حضرت زهرا، برگرفته از مجالس السنیه / تألیف
محسن امین عاملی؛ ترجمه حسن طارمی. - مشهد: دبیرخانه کنگره میراث علمی و
معنوی حضرت فاطمه زهرا، قم: دبیرخانه کتاب سال ولایت، ۱۳۸۴.
۱۴۸ ص.

ISBN 964 - 06 - 7054 - 5

کتاب حاضر برگرفته از کتاب "المجالس السنیه فی مناقب و مصائب العتره النبویه" است.
فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیما.

۱. فاطمه زهرا، قبل از هجرت -- ۱۱ ق. -- سرگذشتنامه، الف. طارمی، حسن،
۱۳۳۴ - ، مترجم، ب. کنگره میراث علمی و معنوی حضرت فاطمه زهرا، ج.
عنوان.

د. عنوان: نگاهی بر زندگی حضرت زهرا، برگرفته از المجالس السنیه، ه. عنوان:
المجالس السنیه فی مناقب و مصائب العتره النبویه، برگزیده، فارسی.

۲۹۷ / ۹۷۳

BP ۲۷۲ / الف ۱۷۸۶۸۶

۱۳۸۴

۸۴ - ۱۵۷۲۶

کتابخانه ملی ایران

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار مترجم
۱۱	تاریخ ولادت و رحلت
۲۱	فضائل و مناقب برترین بانوی عالم
۲۹	رویدادهای بعد از رحلت پیامبر اکرم
۳۵	دختر پیامبر در زندگی شخصی
۴۳	پیوند همسری با امام علی علیه السلام
۵۱	آئین ازدواج
۶۱	گزارشی دیگر از پیوند همسری دو معصوم
۶۹	سخنانی هشداردهنده در جمع زنان مدینه
۷۹	خطابه ای آتشین در مسجد
۱۱۳	گفتگو با ابوبکر و عمر
۱۱۷	وصایای حضرت زهرا سلام الله علیها
۱۲۳	درد دل علی بر مزار همسر
۱۳۱	نیرنگ و دروغ

۱۳۵ فاطمه، دانشمند و آموزگار

۱۳۹ مدائح و مراثی

۱۴۳ راز شب

۱۴۵ ترانه غم



www.ketab.ir

پیشگفتار مترجم

بیست سال پیش، به پیشنهاد ناشری محترم، توفیق حضور در ساحت معنوی دختر پیامبر را یافتم و بخش سیره فاطمه زهرا سلام الله علیها را از کتاب مجالس السنیه^۱ دانشمند بلند آوازه و خدوم و زمان آگاه شیعه مرحوم آیت الله سید محسن امین عاملی (در گذشته به سال ۱۳۷۱ قمری)، به فارسی برگرداندم. شیرینی لحظه لحظه آن روزها که در تب و تاب آماده سازی برگردان کتاب بودم، چنان بر کام جان نشسته است که حتی به روزگاران نیز محو نخواهد شد. این ترجمه، برای راقم سطور فرصتی استثنایی پدید آورد تا سر بر آستان بلند مظهر عصمت حق نهد و در حد ظرفیت خویش دریابد که چرا پیام آور و منادی توحید، خود را فدای این بانو خواسته است: فداها ابوها.

از هر سو به زندگانی کوتاه اما سراسر شکوه این بانو می نگری،

۱. المجالس السنیه مجموعه ای است پنج جلدی مشتمل بر تاریخ واقعه کربلا، قصص پیامبران، تاریخ پیامبر اکرم و امیرمؤمنان و حضرت زهرا و امامان معصوم علیهم السلام.

بزرگی و جمال رخ می‌نماید و شگفتی بر وجودت سیطره می‌یابد. کیست که خطابهٔ آکنده از مضامین بلند دختر پیامبر را در جمع مردم و در برابر ارباب قدرت بخواند و کرامت و اعجاز را در آن عیان نبیند! آنگاه که زهرا - درود خدا بر او - جوهر و نشان توحید را می‌شناساند، یا از حکمت و مراد بعثت و شرایع سخن می‌گوید، یا نگرانش را از بازگشت مردم به عصر جاهلی و وانهادن رفتارهای انسانی اسلام نبوی در قالب عباراتی هشدار دهنده فریاد می‌زند، یا بر نقش محوری امامت در انسجام و پیوستگی دین تأکید می‌ورزد، یا بی‌واهمه در روی کژروپهای فریبکارانه می‌ایستد، یا از همهٔ داشته‌هایش سخاوتمندانه می‌گذرد اما حق را آنگونه که هست به تصویر می‌کشد؛ همه و همه از چشمهٔ جوشان معرفت خیز فاطمی حکایت دارد و آدمی را در برابر این بزرگی و فره‌مندی خاضع می‌سازد.

باری، آن ترجمه در قالب رساله‌ای کم‌حجم، همراه با چند رساله و مقاله در مجموعه‌ای با عنوان الزهراء چاپ شد و خدا را سپاس در نظر ارباب فکر و فضیلت مقبول افتاد.

اینک، در آستانهٔ برگزاری کنگرهٔ میراث علمی و معنوی حضرت زهرا سلام‌الله‌علیها، بار دیگر آن فرصت بیاد ماندنی تجدید شد و بانیان فاضل و گرانمایهٔ کنگره، طبع مجدد آن را پیشنهاد کردند. این مترجم ابتدا بر آن شد که متن را بازخوانی کند، مستندات آن را ارائه نماید و با افزودن نکته‌هایی در پای صفحات یا به صورت مستدرک، بر فایده و اعتبار کتاب بیفزاید؛ بویژه آنکه در این فاصلهٔ زمانی، چه بسیار آثار

ارجمند در همین عرصه، از جمله در شرح خطبه زهرای مرضیه، نشر یافته است. اما موانعی در پیش رو، اجازه تحقق آن خواسته را نداد. در عین حال، دریغ بود که آن نوشتار، که به خامه عالمی فرزانه و تربیت یافته مکتب علوی صورت کتابت یافته و برای مترجم فارسی مایه پیوند با مقام بلند دختر رسول خدا شده است، بار دیگر به محضر علاقه‌مندان و ارادتمندان آن حضرت تقدیم نشود. از این رو، تا آنجا که فرصت بود متن پیشین بازخوانی و ویرایش و ترجمه خطبه و چند بخش دیگر؛ تا حدودی، بازنگری شد.

خدا را بر این نعمت سپاس می‌گزارد و امید می‌برد که با این گام کوچک ارادتی نموده و سعادت‌ی برده باشد. ان شاء الله

حسن طارمی

سی‌ام تیر ماه یک‌هزار و سیصد و هشتاد و چهار
در آستانه برگزاری کنگره میراث علمی و معنوی
حضرت فاطمه زهرا سلام‌الله علیها